



hochzeit auf reisen

by active way

Dieser Moment
gehört Ihnen!

unser Angebot vom:
21.02.2018

für:
alle, die fest an die Liebe glauben...

Matemwe - Hochzeitsfeier am Traumstrand | **Sansibar, Tansania**







Matemwe - Hochzeitsfeier am Traumstrand

Stimmungsvolle Trauung am Strand & Unterkunft in der traumhaft gelegenen Lodge | 4-Tage

Sansibar, Tansania

Was Sie erwarten dürfen:

Aufregung am Strand... Frauen, Männer, Kinder - bunte Tücher - Gelächter und allenthalben gute Stimmung. Denn heute wird geheiratet. Lust auf Ihren großen Moment auf Sansibar?

-  rechtsgültige Trauung am weiten Sandstrand
-  stimmungsvolle Hochzeitsfeier mit viel Blumenschmuck
-  romantisches Hochzeitsdinner bei Kerzenlicht
-  persönliche, englischsprachige Betreuung vor Ort





Die Gesichter rund um Ihren großen Moment

Das sind unsere örtlichen Partner, also die Menschen (und Unternehmen), die sich vor Ort um Ihren großen Moment kümmern:



TNT

Ihre Dokumente werden in Vorbereitung Ihrer Trauung an Ihr Hochzeitsziel gesandt. Für diese wichtige Aufgabe bedienen wir uns seit Jahren schon der Dienste von TNT.

„Wir transportieren Millionen von Paketen, Dokumenten und Frachtsendungen sorgfältig und zuverlässig. Weil wir wissen, wie wichtig jedes einzelne Stück für Sie und Ihre Kunden ist. Deshalb kümmern wir uns um Ihre Sendungen genauso persönlich, wie Sie es tun.“... so die vollmundige Selbstdarstellung des Kurierdienstleisters TNT.



Standesbeamte auf Sansibar (Tansania)

Trauungen durch lokale Standesämter führt ein sog. Registrar durch (Standesbeamter). Ihre Hochzeit in Tansania wird auf Englisch durchgeführt.



Matemwe Lodge | 4-Sterne | Sansibar (Tanzania)



Lage & Ambiente

Matemwe heißt zu Deutsch "Paradies" und paradiesisch kann die Zeit als Gast dort sicher auch sein: entspannte Atmosphäre und gastfreundliches Personal.

Genießen Sie unvergessliche Blicke auf den indischen Ozean während Sie sich am Pool ausruhen, eine Massage erleben oder einen Fruchtdrink auf den Liegematten am Pool oder auf ihrer eigenen Veranda trinken.

- Ostküste des nördlichen Teils der Insel Sansibar
- direkt gegenüber dem Taucherparadies Mnemba Atoll

Einrichtungen

- zwei Schwimmbäder - eines mit Meeresblick, eines im Windschatten
- traumhafte tropische Gartenanlage
- sehr gute Küche, die z.B. frische Meeresfrüchte bietet

Zimmer

Zwei verschiedene Unterkunftsoptionen:

12 Luxusbungalows

ensuite Badezimmer mit geschmackvoller Keramik

3 Luxusvillen

mit eigenem kleinen Pool Bar Terrasse

Anreise

- Speedboot von Dar es Salaam (ca 2Std), tägliche Abfahrten tägliche
- Flüge von Nairobi, Dar es Salaam, Mombasa und Kilimancharo
- Transfer ab / bis Flughafen oder Hafen (auf Anfrage)

Infos

Matemwe ist regelmäßig von April bis Ende Mai geschlossen.

Aktivitäten: Die Nähe zum bekannten Mnemba Atoll bietet Gelegenheit für erlebnisreiche Schnorchel und Tauchausflüge - diese können direkt von Matemwe aus in traditionellen Holzsegelbooten erlebt werden.

>> mehr Infos: <http://www.asiallodges.com>

WOHLFÜHLEN – Ihr zu Hause für den großen Moment





Verlauf

Unser Arrangement im zeitlichen Überblick:



Vor der Trauung

Empfohlener Vorlauf für Ihre Buchung der Trauung:
3 Monate (kurzfristiger möglich)

Sie können sich ganz entspannt auf den Hochzeitstag freuen - zum Heiraten auf Sansibar sind keine Behördengänge vom Brautpaar selbst zu erledigen.

Träumen in der Matemwe Lodge (Übernachtung)



Ihr großer Moment

nach Absprache: Eine der Damen vom Hotelpersonal hilft der Braut gerne beim Ankleiden. Dann geht es begleitet vom Hotelpersonal den kurzen Fußweg hinunter an den Strand.

Rechtsgültige Trauung, englischsprachig, in Begleitung der örtlichen Betreuung am Hotelstrand. Trauung dauert in der Regel ca. 30 Minuten. Heiraten in Tansania ist einfacher als vielleicht gedacht!

Träumen in der Matemwe Lodge (Übernachtung)



Folgetag

Einholung der endgültigen Hochzeitsdokumente (inkl. Apostille) durch örtlichen Partner. Gegebenenfalls Übergabe dieser noch vor Ort - sonst Versand an Ihre Heimatadresse (geringe Extrakosten).

Dauer: wenige Werktage

Träumen in der Matemwe Lodge (Übernachtung)



Im Detail

...die wichtigsten Leistungen unseres Arrangements



Träumen in der Matemwe Lodge (Luxusbungalow/MainLodge)

Matemwe Lodge

inklusive:

- Übernachtungen mit Vollpension in der Matemwe Lodge (Luxusbungalow)
- alkoholische Getränke wie z.B. offene Weine sowie Bier (ausgenommen sind Champagner, ausgesuchte Weine, Premium Brand Spirits)



standesamtliche Trauung durch englischsprachigen Standesbeamten

machen Sie Ihr Traumziel zum "Ja"-Wort-Ort...

Standesbeamte auf Sansibar (Tansania)

Am vereinbarten Ort führt unser örtlicher Partner Ihre Trauung durch. Anders als z.B. in Deutschland bietet dies mehr Freiraum für Ihre eigenen Ideen. Die Trauung kann in der Regel auch mit Beiträgen des Paares ganz persönlich gestaltet werden. Die Trauung ist rechtsgültig.

bitte beachten:

Für Ihre rechtsgültige Trauung benötigen Sie:

- Auszug aus dem Geburtseintrag (internationale Form)
- Internationales Ehefähigkeitszeugnis (1)
- je zwei Passbilder der Brautleute
- je zwei Kopien der Reisepässe der Brautleute (keine Beglaubigung notwendig)

(1) oder beglaubigte englische Übersetzung der Meldebescheinigung (muss bitte Ihren Familienstand erwähnen)

und zwei Zeugen

Geschiedene oder verwitwete Eheleute darüberhinaus:

- beglaubigte Kopie des Scheidungsurteils zusammen mit einer beglaubigten Übersetzung eines vereidigten Übersetzers ins Englische.



- beglaubigte Kopie des Scheidungsurteils zusammen mit einer beglaubigten Übersetzung eines vereidigten Übersetzers ins Englische.

Für nicht deutsche Staatsbürger ist zusätzlich zu der in unserem Arrangement eingeschlossenen Apostille noch eine Überbeglaubigung (Legalisation) durch die nationale Vertretung der Brautleute in Tansania notwendig.

unser Tipp:

Vorbereitung ohne Stress: Wir empfehlen eine Vorlaufzeit von 12 Wochen bis zur Abreise an Ihr Hochzeitsziel. Das sollte Ihnen genug Zeit geben zur Erledigung der für dieses Hochzeitsarrangement notwendigen Formalien.



Matemwe-Arrangement zur Trauung, inkl. Blumen, Fotos & Dokumentenbesorgung

Matemwe Lodge

Das Arrangement zur standesamtlichen Trauung auf Matemwe enthält die folgenden Einzelleistungen:

inklusive:

- Entspannungsmassage für Braut & Bräutigam
- Brautstrauß & mit tropischen Blumen
- geschmückter Pavillon
- Flasche Sekt zur Trauung
- Hochzeitskuchen
- Fotograf während Hochzeit, Hochzeitsbilder auf CD
- Hochzeitsdinner auf Ihrer Veranda oder am Strand
- Kurierkosten für Ihre Dokumente nach Sansibar zur Vorbereitung der Trauung
- Erledigung der Formalitäten in Sansibar & Übergabe der Dokumente (Eheurkunde, Apostille) vor Ort (falls zeitlich machbar)



bitte beachten:

- Der Hochzeitsfotograf fertigt Ihnen eine Bild CD mit den Aufnahmen. Falls zeitlich möglich, wird diese gerne vor Ort für Sie überbracht/hinterlegt (Printbilder sind nicht inkludiert).



Alles auf einen Blick

Unser Arrangement ist **inklusive**:

- ausführliche Beratung rund um die notwendigen Formalien zu Ihrer Trauung
- Terminvereinbarung mit dem örtl. Standesbeamten (gerne zunächst uvbdl.)
- sicherer Kurierversand Ihrer Dokumente ins Hochzeitsziel
- 3x Übernachtungen mit Vollpension in der Matemwe Lodge / Luxusbungalow
- standesamtliche Trauung durch englischsprachigen Standesbeamten
- Arrangement zur standesamtlichen Trauung auf Matemwe, inkl. Blumen, Fotos, Entspannungsmassage und mehr
- ausführliche Reiseunterlagen (alle Kontaktdetails, Wegbeschreibungen, etc.)
- Reisesicherungsschein (zwei für das Paar)
- 24 Std. Telefon-Hotline zu uns

von	bis	pauschal	€
06.01.2018	31.03.2018		4.599,00
01.06.2018	30.06.2018		4.599,00
01.08.2018	31.08.2018		5.222,00
01.11.2018	19.12.2018		4.599,00
20.12.2018	31.12.2018		5.222,00
01.01.2019	05.01.2019		5.222,00
06.01.2019	31.03.2019		4.599,00

exklusive:

- Gestellung der Trauzeugen (gerne auf Wunsch möglich)
- Kurierkosten Nachsendung der Ehedokumente aus Sansibar (falls notwendig)
- evtl. notwendige Überbeglaubigung der Ehedokumente durch die konsularische Vertretung des Brautpaares in Tansania (siehe unten)
- evtl. notwendige Übersetzung & Beglaubigung Ihrer Ehedokumente ins Deutsche (bieten wir gerne gegen geringe Servicegebühr)
- Ausgaben privater Art
- Reiseversicherungen

bitte beachten:

- Matemwe ist im April und Mai geschlossen
- Matemwe bietet teils Frühbucherrabatte an, so dass sich unser Arrangementpreis gegebenenfalls reduzieren kann. Wir beraten Sie gerne!
- Für eventuell gewünschte Verlängerungsnächte bietet Matemwe verschiedene Preisoptionen an, über die wir Sie gerne informieren.
- Unser Hochzeitsarrangement bieten wir natürlich auch an für die Villen von Matemwe (Matemwe Retreat sowie Matemwe Beach Retreat). Aufpreis dafür gerne auf Anfrage!
- Zur Anerkennung der rechtsgültigen Trauung in Deutschland sowie Österreich ist die Überbeglaubigung (Apostille) der örtlichen Eheurkunde in Dar es Salaam notwendig. Den Service dazu bieten wir als extra Leistung an.

"Die Hochzeit war sensationell! Es hat alles super geklappt und wir waren wirklich begeistert. Bitte noch erwähnen, dass unser großer Dank dem gesamten Team der Matemwe Lodge insbesondere Sabine und Ingo gilt."
 Petra & Manfred W., Trauung am 06.03.2010



Der Rahmen für Ihren großen Moment

machen Sie „einen“ Moment zu „meinen“ Moment...

Geben Sie der Zeremonie ihren ganz individuellen Rahmen und genießen Sie diesen Augenblick an Ihrem Traumziel mit allen Sinnen.

Die nachfolgend beschriebenen Leistungen sind:

- optional (Sie können etwas auswählen – müssen aber nicht)
- frei kombinierbar
- auch später noch jederzeit buchbar

Kleiner Hinweis noch...

Vielleicht finden Sie hier Leistungen, die eigentlich schon im beschriebenen Arrangement inkludiert sind. Keine Sorge, das hat mehr technische Gründe. Soweit Ihnen unser Arrangement grundsätzlich gefällt, stimmen wir die Leistungen in unserem individuellen Angebot für Sie dann natürlich aufeinander ab.





Formales



Notwendige formale Zusatzleistungen für Staatsbürger Deutschlands & Österreichs im Rahmen der Einholung der Ehedokumente

Matemwe Lodge

Teil unseres Hochzeitsarrangements ist Einholung der örtlichen Hochzeitsurkunde sowie der dafür notwendigen Überbeglaubigung (Apostille) durch die örtliche Vertretung des tansanischen Außenministeriums auf Sansibar. Diese Apostille ist für deutsche Staatsbürger bzw. zum Nachweis der Trauung in Deutschland nicht ausreichend (RefNr4096 / edna@asiliaafrica.com / 27. Januar 2010 / SW).

Für Staatsbürger Deutschlands & Österreichs gilt zur Legalisierung der örtlichen Ehedokumente: Urkunden aus Sansibar sind im Aussenministerium Tansanias in Dar es Salaam zu beglaubigen (sogenannte Apostille) - auf Sansibar ausgestellte Beglaubigungen werden leider nicht anerkannt. Da dort die Ehedokumente stets persönlich abgegeben werden sollten, entstehen Extrakosten für den Boten. Anschliessend ist die örtliche Heiratsurkunde durch die örtliche konsularische Vertretung Österreichs zu überbeglaubigen (sogenannte Legalisation).

Die beschriebene Legalisation durch die jeweilige nationale Vertretung in Tansania (zumeist Dar es Salaam) ist notwendig für:

- Staatsbürger Deutschlands (bzw. zur Anerkennung der Trauung in Deutschland)
- Staatsbürger Österreichs (bzw. zur Anerkennung der Trauung in Österreich)

inklusive:

- persönliche Überbringung der Ehedokumente aus Sansibar nach Dar es Salaam / Tansania
- Überbeglaubigung (sogenannte Apostille) durch das Aussenministerium Tansanias in Dar es Salaam
- anschließende Überbeglaubigung (Legalisation) der Hochzeitsdokumente durch die jeweilige nationale Vertretung in Tansania / Dar es Salaam
- Post-/Kurierkosten für Übersendung der überbeglaubigten Ehedokumente an die Heimatadresse des Brautpaares

550,00 € gesamt



Versicherungsleistung



Liebe(r) auf Nummer sicher gehen

wirksamer Reiseschutz mit der HanseMerkur

HanseMerkur Reiseversicherung AG

Wir empfehlen Ihnen den Abschluss einer Reiserücktrittskostenversicherung (RRV) für Ihr Hochzeitsarrangement und gegebenenfalls auch wichtige Rahmenleistungen. Um Ihnen einen zeitgemäßen und wirksamen Versicherungsschutz zu fairen Preisen zu bieten, arbeiten wir zusammen mit der HanseMerkur Versicherung.

Soweit Ihnen dieses erste Angebot für Ihren großen Moment grundsätzlich gefällt, bieten wir Ihnen in unserem individuellen Angebot dann die passende RRV an.

>> mehr zur HanseMerkur: <https://www.hansemerkur.de/reiseversicherungen>

Preis auf Anfrage



Übersetzungen

Begl. Übersetzung der Eheurkunde, Engl.-Deutsch (Preisgruppe C)

Hazel Schauß

Übersetzung und Beglaubigung Ihrer Dokumente von der Trauung durch einen vereidigten Übersetzer vom Englischen ins Deutsche. Unser zu diesem Service angegebener Preis gilt für den Übersetzungsaufwand der Eheurkunde und der gegebenenfalls zugehörigen Apostille.

Ihr Vorteil:

- faire Preise durch unser bevorzugtes Übersetzungsbüro
- einfache Abwicklung: Ihre Dokumente können Sie uns z.B. einscannen & E-mailen

inklusive:

- Übersetzung & Beglaubigung wie oben beschrieben
- Postversand der übersetzten Dokumente an Ihre Heimatadresse
- Mwst

bitte beachten:

- Ihr heimisches (deutsches) Standesamt hat Entscheidungsspielraum bezüglich der Anerkennung englischsprachiger Ehedokumente aus dem Ausland; immer mehr Standesbeamte sind bereit, solche Dokumente ohne Übersetzung ins Deutsche als ausreichend anzusehen. Wir empfehlen Ihnen, das für Sie zuständige heimische Standesamt einfach nach Ihrer Rückkehr von Ihrem Hochzeitsziel kurz telefonisch dazu zu fragen.
- Der Aufwand unseres Partners wird normalerweise nach übersetzten Zeilen berechnet, unsere Preise beruhen auf erfahrungsgemäßen Durchschnittswerten. Sollte der tatsächliche Aufwand den erwarteten übersteigen, behalten wir uns eine Nachberechnung in entsprechender Höhe vor.
- Unser Partnerbüro für Übersetzungen arbeitet mit in Deutschland vereidigten Übersetzer(n). In Österreich und der Schweiz werden diese Dokumente nicht automatisch anerkannt. Bitte informieren Sie sich gegebenenfalls selbst, ob unser Angebot für Sie sinnvoll ist.

66,00 € gesamt



Begl. Übersetzung für komplettes Scheidungsurteil, Deutsch-Engl. (Preisgruppe F)

Hazel Schauß

Übersetzung und Beglaubigung durch einen vereidigten Übersetzer für ein komplettes (ungekürztes) Scheidungsurteil vom Deutschen ins Englische. Bis auf wenige Ausnahmen verlangen die örtlichen Behörden an Ihrem Hochzeitsziel im Ausland die Übersetzung des kompletten Scheidungsurteils (also alle Dokumentseiten, einschließlich eventuellen Angaben zum Versorgungsausgleich, etc.). Dafür bieten wir Ihnen diesen Service an.

Alternativ kann die Übersetzung einer Kurzfassung des Scheidungsurteils vorgelegt werden, die problemlos an dem für Ihre Scheidung zuständigen Gericht beantragt werden kann. Für die Übersetzung einer solchen Kurzfassung gilt unser getrenntes Angebot, das wir Ihnen gegebenenfalls gerne übersenden.

inklusive:

- Übersetzung & Beglaubigung wie oben beschrieben
- Postversand der übersetzten Dokumente an Ihre Heimatadresse
- Mwst

exklusive:

- ggf. notwendige Apostille (Überbeglaubigung) auf die Übersetzung

bitte beachten:

- Der Aufwand wird normalerweise nach übersetzten Zeilen berechnet. Unser Preis beruht auf erfahrungsgemäßen Durchschnittswerten und gilt daher vorbehaltlich der Prüfung des tatsächlichen Aufwandes nach Ansicht Ihres Dokuments.
- Unser Partnerbüro für Übersetzungen arbeitet mit in Deutschland vereidigten Übersetzer(n). In Österreich und der Schweiz werden diese Dokumente nicht automatisch anerkannt.

122,00 € gesamt

? Nicht das Richtige gefunden

Ihre persönlichen Wünsche geben wir gerne an unsere örtlichen Partner weiter und machen Ihnen ein entsprechendes Angebot. Auch für eventuell notwendige Übersetzungen und Beglaubigungen Ihrer Dokumente bieten wir gerne unseren günstigen Service an.



Unsere weiteren Partner

Auch diese Menschen und Unternehmen kümmern sich vor Ort um Ihren großen Moment (bei Zusatzpaketen oder Rahmenleistungen):



Hazel Schauß

Als englische Muttersprachlerin ist Hazel mit den Eigenheiten und Formen der englischen Sprache bestens vertraut. In Südafrika aufgewachsen lebt sie seit 1978 in München.

Ihr Studium schloss Sie ab als staatlich geprüfte und beeidigte Übersetzerin (beim Landgericht München I) und arbeitet seit Januar 1997 als selbständige Übersetzerin für die englische Sprache. Hazel ist Mitglied im Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer BDÜ.

Ihr Motto: „In unserer globalisierten Welt wird es zunehmend wichtiger, sich auf präzise formulierte englische Texte oder Übersetzungen verlassen zu können.“ Und dass Sie das ernst meint, zeigt ein Blick auf ihren Kundenstamm, zu dem u.a. gehören: BR-Bayerisches Fernsehen, Langenscheidt GmbH und die Siemens AG.

>> mehr: www.schauss-translations.de



HanseMerkur Reiseversicherung AG

Seit 40 Jahren steht die HanseMerkur Reiseversicherung für Sicherheit und Verlässlichkeit beim Reiseschutz rund um die Welt: ausgezeichnete Versicherungen, individuelle Pakete und Top- Service für Einzel- und Gruppenreisende, Familien & Geschäftsreisende. Umfassender Reiseschutz fürs Ausland - bereits vom Zeitpunkt der Buchung Ihres Urlaubs sowie natürlich während Ihrer Reise.

>> mehr: <https://www.hansemerkur.de/reiseversicherungen>

WICHTIG – das sollten Sie zu unserem Arrangement wissen



Die hochzeit auf reisen Arrangements werden betreut von:

active way – Alexander Wacker e.K., Enzenspergerweg 10, D-87561 Oberstdorf
Steuer Nr.: 123/284/00284 Finanzamt Immenstadt, Handelsregister KE: HRA 8305

Bitte beachten Sie zu diesem Angebot:

- Unser heutiges Angebot gilt vorbehaltlich Verfügbarkeit der erwähnten Leistungen und ist gültig für 14 Tage. Bitte haben Sie Verständnis, dass wir uns danach Preisanpassungen vorbehalten müssen (insbesondere wo Wechselkursschwankungen relevant sind).
- Es gelten die Allgemeinen Reisebedingungen von active way – Alexander Wacker e.K.
- Bitte beachten Sie unbedingt die jeweiligen Einreise- und Gesundheitsbestimmungen Ihres Reisezieles.

